



4 土砂災害 Landslides 砂土災害 토사 재해

土砂災害とは 何ですか？

土砂災害は 土や石が 山から落ちてくる 災害の事です。

What is a landslide?

A landslide is a disaster caused by earth or rocks falling from mountains.

什么是砂土灾害？

砂土灾害是指土和石头从山上塌落的灾害。

토사 재해란?

토사 재해는 흙이나 돌이 산에서 떨어지는 재해입니다.

おぼえてください

- (1)가け (山の急なところ) や ななめになっている 地面は 危ないです。
- (2)とくに 地震・台風・たくさんの雨のときは じゅうぶん 気をつけてください。

Please Remember

- (1)Surfaces such as cliffs and slopes are not safe.
- (2)Be especially careful during earthquakes, typhoons, and heavy rain.

请牢记

- (1)有悬崖和斜坡的地方很危险。
- (2)特别是地震、台风以及大量降雨时，请充分注意。

알아두기

- (1)절벽이나 기울어진 지면은 위험합니다.
- (2)특히 지진이나 태풍, 비가 많이 내릴 때는 특별히 주의하십시오.

コラム / Note / 专栏 / 칼럼

- ①崩れそうな 地面があるところ
- ②雨が ぶったとき 水がたくさん 流れるところ
- ③高くても とても ななめになっているところ
- ④地面が ななめになっていて われているところ
- ⑤落ちそうな 大きな石や 土のかたまりがあるところ

- ①Areas where the surface looks unstable
- ②Areas where rain causes heavy water flow
- ③Very high and steeply inclined areas
- ④Inclined areas where the surface is cracked
- ⑤Areas with large clusters of earth or large stones that seem likely to fall

- ①有容易塌陷的地方
- ②下雨时有大量水流的地方
- ③有又高又陡的斜坡的地方
- ④斜坡上有裂缝的地方
- ⑤有可能坠落的大石头和土块的地方

- ①무너질듯한 땅이 있는 곳
- ②비가 왔을 때, 물이 많이 흐르는 곳
- ③높고 경사가 심한 곳
- ④지면이 비스듬하고 갈라져 있는 곳
- ⑤떨어질 것 같은 큰 돌이나 흙덩어리가 있는 곳

こんな“がけ”は危ないです!
These areas are dangerous!
这样的“悬崖”很危险!
이런 “절벽”은 위험합니다!

1 避難 Evacuation 避难 대피

避難とは 何ですか？

避難は 災害があったときに 安全なところに 逃げる事です。

What is evacuation?

Evacuation refers to the act of escaping to a safe place during a disaster.

什么是避难？

避难是指遇到灾难时到安全地方逃生的行为。

대피란?

재해를 피해서 안전한 곳으로 가는 것입니다.

おぼえてください

(1)正しい 情報を知る

①テレビや ラジオなどで 正しい情報を ぎいて 避難してください。

また 地震の 大きな ゆれの 前には 緊急地震速報※2が 入ることがあります。

②うわさ (本当か うそか わからない話) や デマ (うその話) に 気をつけてください。

(2)いつ 避難するのか？

①地震で 家が こわれそうなとき。

②火事が 近くまで きたとき。

③市役所・消防・警察などが 避難してください と言ったとき。

④市役所・区役所など から 避難してくださいと 防災行政無線※3や 広報車※4の 放送があったとき。

(3)避難するときに 気をつけること

①ガスコンロなどの 火を 全部消して ください。電気で 火事にならないように ブレーカーを 切ってください。(電気を 使えないようにする)

②避難先や 安否情報 (家族の 安全についての お知らせ) を書いて メモを 家のドアに はって ください。

③荷物は 必要な 物だけにしてください。

④歩いて 避難してください。車・オートバイ・自転車で 避難しないで ください。

※2: 緊急地震速報=大きな ゆれの 地震が くるかもしれないことを テレビ・ラジオ・メールなどで 知らせる ニュースのこと

※3: 防災行政無線=市役所・区役所がスピーカー (放送をする 機械) で 災害を 知らせる 放送のこと

※4: 広報車=市役所や 警察などが 住民に 災害など くることを 知らせる 車のこと



- ⑤地震で外に逃げるときは上から落ちてくる物に気をつけてください。落ちて着いて避難してください。
- ⑥雨がたくさんふって浸水しているときは水の深さに気をつけてください。水が腰まであったら危ないので高いところに行って助ける人がくるのを待ってください。
- ⑦避難するときはせまい道・かべのそば・川のそばを通らないでください。
- ⑧山の近くの道を通るときは土砂災害に気をつけてください。
- ⑨近くに住んでいる人と一緒に避難してください。
- ⑩避難行動要支援者※5の避難を助けてください。

(4)避難するときの服装

- ①木綿の服など燃えにくい服を着てください。
- ②避難するときにもっていく物はリュックサック(両方の肩にかけるかばん)に入れてください。
- ③けがをしないように長そで・長ズボンにしてください。
- ④じょうぶで歩きやすいくつにしてください。
- ⑤ヘルメット(頭を守るかたい帽子)や帽子で頭を守ってください。
- ⑥手に軍手(手袋)をしてください。

※5: 避難行動要支援者=お年寄り・病気の・体が不自由な人・日本語がわからない外国人など他の人の助けが必要な人



家のドアに避難先と安否情報(安全かどうかのお知らせ)のメモをはる。

Attach information such as the name of the evacuation shelter you intend to go to, what conditions your family is in, etc. to the door.

把您要去避难的地点和您是否安全的信息写在纸上贴到家门上。

집 문앞에 대피처와 안부 정보 메모를 붙여 둔다.

Please Remember

(1)Get accurate information

- ①Stay informed and get accurate information through radio and TV before evacuating. There are also times when an Earthquake Early Warning※2 will sound before large tremors.
- ②Beware of rumors and false information.

(2)When should I evacuate?

- ①When an earthquake seems like it will damage your home.
- ②When a fire approaches.
- ③When notified to evacuate by City Hall, the fire department, or the police department.
- ④When the Public Disaster Prevention Wireless System※3 or loudspeaker vehicles※4 announce an evacuation notification from City Hall or the ward office.

(3)Things to keep in mind when evacuating

- ①Extinguish any flames such as those from gas ranges or stoves and turn off the electric breaker to disable the electricity and prevent electrical fires. Close any gas valves so that gas cannot be used.
- ②Write down information such as the name of the evacuation shelter you intend to go to, what conditions your family is in, etc. and attach it to the door before evacuating.
- ③Only bring what is necessary.
- ④Evacuate on foot. Refrain from using cars, motorbikes, and bicycles.
- ⑤When evacuating from earthquakes outside, beware of falling objects and evacuate calmly.

- ⑥When heavy rain causes floods, be careful of the water depth. If the water reaches waist level, evacuate to higher ground and wait for help to come.
- ⑦Avoid narrow streets and walking near walls or riverbanks when evacuating.
- ⑧When passing through roads near mountains, be careful of landslides.
- ⑨Evacuate together with those living near you if possible.
- ⑩Work together to help persons requiring evacuation support※5.

(4)What to wear when evacuating

- ①Wear clothes that do not catch fire easily, such as cotton clothing.
- ②Carry all your objects in a backpack.
- ③Wear pants and long-sleeved shirts to prevent injuries.
- ④Wear sturdy and comfortable shoes.
- ⑤Protect your head with a helmet or hat.
- ⑥Wear work gloves.

※2: Earthquake Early Warning = a notification that is issued via TV, radio, email, etc. when a large earthquake may occur

※3: Public Disaster Prevention Wireless System = broadcasts via loudspeakers by City Hall or ward offices that inform the public about disasters

※4: Loudspeaker vehicles = vehicles used by City Hall or the police to inform the public about disasters, etc.

※5: Persons requiring evacuation support = the elderly, sick, or disabled, foreigners who do not speak Japanese, etc.

请牢记

(1) 掌握正确的信息

- ① 请收听电视和收音机等播放的正确信息。通常，在地震的强烈震动来临前，将发布紧急地震速报※2。
- ② 请小心传闻和谣言。

(2) 什么时候避难？

- ① 房屋因地震有倒塌的危险时。
- ② 火灾蔓延到附近时。
- ③ 市役所、消防、警察发布避难劝告时。
- ④ 市役所、区役所等发布避难劝告并用防灾行政无线※3及宣传车※4进行播放时。

(3) 避难时的注意事项

- ① 请关闭煤气灶等全部火源。为了避免感电起火，也请切断电闸、关闭煤气的总开关。
- ② 把您要去避难的地点和您是否安全的信息写在纸上贴到家门上。
- ③ 请携带必要的物品。
- ④ 请步行避难，切勿驾乘汽车、摩托车和自行车。
- ⑤ 因地震外出逃生时，请注意高空坠物，沉着冷静的避难。
- ⑥ 大量降雨时，请注意水深。水淹没到腰部时会很危险，请到高处等待救援。



- ⑦ 避难时请避免走窄路、墙根、河边。
- ⑧ 路过山附近的路时，请注意砂土的塌落。
- ⑨ 请与附近的居民一起避难。
- ⑩ 请帮助避难行动要支援者※5。

(4) 避难时的服装

- ① 请穿绵料等不易燃烧的衣服。
- ② 避难时携带的物品，请装到背包里。
- ③ 为了避免受伤，请穿长袖衣服和长裤。
- ④ 请穿结实舒适的鞋子。
- ⑤ 请戴安全帽保护头部。
- ⑥ 请带手套。

※2: 紧急地震速报=通过电视、广播、邮件等通知居民可能会发生强烈地震

※3: 防灾行政无线=市役所、区役所用喇叭通知灾害信息

※4: 宣传车=市役所和警察等向居民通知灾害等的专用车

※5: 避难行动要支援者=老年人、病人、残疾人、不懂日语的外国人等需要他人帮助的人



알아두기

(1) 바른 정보를 골라 듣기

- ① 텔레비전이나 라디오 등으로 올바른 정보를 듣고 대피하십시오. 아울러, 지진의 큰 진동 전에, 긴급 지진 속보※2가 보도되기도 합니다.
- ② 소문이나 잘못된 정보에 조심하십시오.

(2) 대피 시기

- ① 지진으로 집이 무너질 것 같을 때.
- ② 화재가 근처까지 왔을 때.
- ③ 시청·소방서·경찰서 등으로부터 대피 명령이 있을 때.
- ④ 시청·구청 등의 방재 행정 무선※3이나 홍보차※4의 방송으로 대피 명령이 있었을 때.

(3) 대피시의 주의점

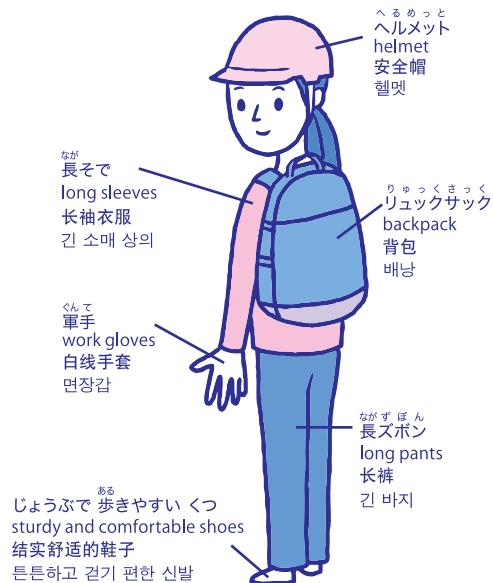
- ① 가스레인지 등의 불을 모두 끄고, 전기로 인한 화재가 발생하지 않도록 브레이크를 내려 전기를 끊으십시오. 가스 밸브를 잠그십시오.

- ② 대피처나 안부 정보를 적은 메모를 집 문 앞에 붙여주십시오.
- ③ 짐은 필요한 것만 챙기십시오.
- ④ 걸어서 대피하십시오. 자동차·오토바이 자전거로 대피하지 마십시오.
- ⑤ 지진으로 밖으로 대피할 때에는, 머리 위에서 떨어지는 낙하물에 주의하십시오. 침착하게 대피해 주십시오.
- ⑥ 비가 많이 와서 침수했을 때는, 물 깊이에 주의하십시오. 물이 허리까지 닿으면 위험하므로 높은 곳에서 구조를 기다리십시오.
- ⑦ 대피할 때는 좁은 길, 벽이나 강 근처를 지나지 마십시오.
- ⑧ 산 인근의 길을 지날 때는, 토사 재해를 조심하십시오.
- ⑨ 근처에 사는 사람과 함께 대피하십시오.
- ⑩ 대피행동 요 지원자※5의 대피를 도와 주십시오.

(4) 피난할 때의 복장

- ① 목면 옷 등 잘 안 타는 옷을 입으십시오.
- ② 대피시의 소지품은 되도록 배낭에 넣으십시오.
- ③ 다치지 않도록, 긴 팔, 긴 바지의 복장이 안전합니다.
- ④ 튼튼하고 걸기 편한 구두를 신으십시오.
- ⑤ 헬멧이나 모자로 머리를 보호하십시오.
- ⑥ 장갑을 착용하십시오.

- ※2: 긴급 지진속보=큰 진동의 지진이 올 수 있다는 것을 텔레비전, 라디오, 메일 등으로 알리는 뉴스.
- ※3: 방재 행정 무선=시청·구청이 스피커로 재해 관련 정보를 알리는 방송.
- ※4: 홍보차=시청이나 경찰 등이 시민에게 재해가 발생한다는 것을 알리기 위한 자동차.
- ※5: 대피행동 요 지원자=노인, 환자, 몸이 불편한 사람, 일본어를 못하는 외국인 등 다른 사람의 도움이 필요한 사람.



2

避難場所・避難所・広域避難場所

Emergency Evacuation Sites, Emergency Evacuation Shelters, & Broad-Area Evacuation Sites

避难场所、避难所、广域避难场所
대피장소·대피소·광역대피장소

避難場所・避難所・広域避難場所とは 何ですか?

災害が あったときに 避難するところです。外国人も 使うことができます。

●避難場所

災害が あったときに 逃げる ところです。公園など 広い ところです。

●避難所

災害で 家に いると 危ないときに 行く ところです。小学校・中学校 などが 避難所になることがあります。避難所には 食べ物があります。寝るところがあります。食べられない 食べ物がある人は 自分で 食べ物を 用意しておいて ください。

●広域避難場所

大きな 火事などになったとき 逃げる ための ところです。大きな 公園など とても広い ところです。



What are emergency evacuation sites, emergency evacuation shelters, and broad-area evacuation sites?

These are places where you can go when evacuating from disasters. Foreigners are welcome to use them as well.

●Emergency Evacuation Sites

Emergency evacuation sites are places to escape to when a disaster occurs. They are usually spacious areas such as parks.

●Emergency Evacuation Shelters

Emergency evacuation shelters are places to go when a disaster makes your home unsafe. Places such as elementary and junior high schools are often used as emergency evacuation shelters. Food and places to sleep are available. Those with dietary restrictions should prepare their own food.

●Broad-Area Evacuation Sites

Broad-area evacuation sites are places to escape to in case of disasters such as large fires. They are usually wide areas such as large parks.

什么是避难场所、避难所、广域避难场所?

避难场所、避难所、广域避难场所是指灾难发生时避难用的地方。外国人也可以利用。

●避难场所

灾害时逃生的地方。公园等宽敞的地方。

●避难所

因灾害自家危险时逃生的地方。有些小学、中学等可以作为避难所使用。避难所里备有饮食和住宿的地方。如果有不能吃的东西，请自己事先准备好。

●广域避难场所

遭遇大型火灾等时逃生的地方。大型公园等特别宽敞的地方。

대피 장소·대피소·광역 대피 장소란?

재해가 있을 때 대피하는 곳입니다. 외국인도 사용할 수 있습니다.

●대피 장소

재해가 있을 때 대피하는 곳입니다. 공원 등 넓은 장소입니다.

●대피소

재해로 인해, 집에 있으면 위험할 때, 가는 곳입니다. 초등학교·중학교 등이 대피처가 될 수 있습니다. 쉼터에 음식이 있습니다. 잠잘 곳이 있습니다. 먹을 수 없는 음식물이 있는 분은 자신이 미리 먹을 것을 준비해 두십시오.

●광역 대피 장소

큰 화재 등이 났을 때, 대피하는 곳입니다. 큰 공원 등, 넓은 광장입니다.

コラム / Note / 专栏 / 칼럼

千葉市の 避難場所・避難所・広域避難場所は 次の サイトで 知ることができます。

You can find a list of emergency evacuation sites, emergency evacuation shelters, and broad-area evacuation sites in Chiba City at the link below.

千葉市の避难场所、避难所、广域避难场所 均可在下列网页确认。

지바시의 대피 장소·대피소·광역 대피 장소는 다음에서 확인할 수 있습니다.

URL: <http://www.city.chiba.jp/somu/shichokoshitsu/kokusai/>



おぼえてください

(1) 避難場所・避難所・広域避難場所に

行くときは

歩いて行ってください。車で走らないで

ください。車で走ると混んで救助活動

(けがした人を助けること)ができません。

また車で逃げると道が

混んで行くのに時間がかかります。

(2) 避難所での生活

自分の家と違う避難所でみんなが一

緒に生活することはとても大変です。

避難所のルール(決まり)を守って

子ども・お年寄り・病気にやさしく

してみんなで仲良く助けあって生活

してください。

(3) 避難所のルール(決まり)

たとえば

①靴をぬいでください。

②食べ物は決められた数と量だけ

もらってください。

③トイレの使い方・ゴミのすて方を

守ってください。

④周りの人の迷惑にならないよう

しずかにしてください。など

(4) 避難場所・避難所・広域避難場所を

確かめる

災害があったときに逃げる避難場所・

避難所・広域避難場所をおぼえてくだ

さい。一度あなたの家の近くやいつも

行くところの近くにある避難場所・

Please Remember

(1) When evacuating to emergency

evacuation sites, emergency evacuation shelters, or broad-area evacuation sites

Evacuate on foot and do not use cars.

Evacuating by car can cause traffic and

prevent emergency vehicles from being

able to help injured people. Crowded

roads can also make evacuating by car

take more time.

(2) Living at emergency evacuation

shelters

Living with other people at an

emergency evacuation shelter instead of

in your own home can be very stressful.

To live together in harmony, help one

another, follow all the rules, and show

consideration to children, the elderly,

and the sick.

(3) Examples of emergency evacuation

shelter rules

①Take off your shoes

②Take only the allotted amount of food

③Observe the rules for using the

bathrooms and disposing of garbage

④Keep noise to a minimum to avoid

disturbing those around you, etc.

(4) Know the locations of emergency

evacuation sites, emergency evacuation shelters, and broad-area evacuation sites

In case of a disaster, know the locations

请牢记

(1) 去避难场所、避难所、广域避难场所时

请步行去, 切勿开车。开车将造成交通

混乱, 影响救护活动。另一方面, 开车

去也会因路上塞车耽误时间。

(2) 在避难所的生活

与在自己家中不同, 大家在一起过集体

生活会有很多不便之处。请遵守避难

所的规定, 善待儿童、老人和病人, 与

大家友好相处, 互相帮助。

(3) 避难所的规定

例如

①请脱鞋。

②请按限定的数量, 领取应领的食物。

③请遵守厕所的使用方法和垃圾的

丢弃方法。

④请安静, 不要给周围的人带来麻烦。

等等。

(4) 确认避难场所、避难所、广域避难场所

请记住遇到灾害时逃生用的避难场

所、避难所、广域避难场所。去看一下

自己家附近和经常去的地方附近的这

些场所, 确认去避难的路上是否有危

险的地方。

알아두기

(1) 대피 장소·대피소·광역 대피 장소에 갈 때

걸어가십시오. 차로 이동하지 마십시오.

자동차로 가면 구조 활동에 방해됩니다.

또한, 자동차로 이동하면, 도로가

혼잡하게 되어 시간이 걸립니다.

(2) 대피소에서의 생활

대피소에서 생활하는 것은, 자신의 집과

달라 매우 불편하고 힘듭니다.

대피소의 규칙을 지키고, 어린이·노인

병이 있는 사람에게 친절히 대하여, 모두

사이 좋게 도우면서 생활하도록 합시다.

(3) 대피소의 규칙

예를 들어

①신발을 벗습니다.

②음식은 정해진 수와 양만 받습니다.

③화장실 사용법·쓰레기 버리는 방법을

지킵니다.

④주위의 사람에게 폐가 되지 않도록

조용히 합니다.

(4) 대피 장소·대피소·광역 대피 장소를 확인

재해가 있을 때 대피하는 대피 장소·

대피소·광역 대피 장소의 위치를

알아둡시다. 한 번쯤은, 집 근처 혹은

자주 가는 곳의 근처에 있는 대피 장소

대피소·광역 대피 장소까지 이동해

봅시다. 가는 길에 위험한 곳이 없는지

확인합니다.



3

非常持ち出し品 Emergency Survival Kits 应急品 비상용품



非常持ち出し品とは 何ですか?

非常持ち出し品は 避難するときに 持って行く物で 避難した ところで 何日か 生活するために 必要な 物です。

What is an emergency survival kit?

An emergency survival kit is a collection of several days' worth of necessary supplies that should be taken along when evacuating.

什么是应急品?

应急品是指避难时携带的物品, 是在避难的地方生活几天所需要的必需品。

비상용품이란?

비상용품이란 대피할 때 가지고 가는 것으로, 대피한 곳에서 며칠간 생활하는 데 필요한 물품입니다.

おぼえてください
Please Remember
请牢记
알아두기

(1)非常持ち出し品を準備する Prepare an Emergency Survival Kit 应急品的准备 비상용품 준비

①貴重品 Valuable Items 贵重物品 귀중품



お金・通帳・在留カード・パスポート
印かん・健康保険証などの 大切な物です。

Money, bankbooks, residence cards, passports, seals (inkan), health insurance cards, and other important items.

钱、存折、在留卡、护照、印章、健康保险证等贵重的物品。

돈·통장·재류 카드·여권·도장·건강 보험증 등의 중요한 물건입니다.

②非常食品 Emergency Rations 应急食品 비상식품



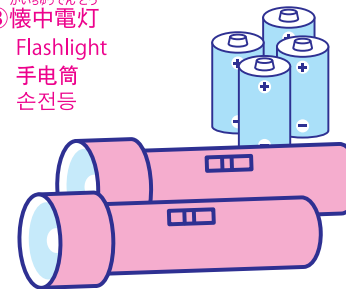
かんづめ などの 食べ物や ペットボトルの水など そのまま 食べたり 飲んだり できる物 です。3日分以上 準備してください。

Food and drinks that can be consumed as is, such as canned food or bottled water. You should prepare at least three days' worth of supplies.

罐装食品和塑料瓶水等, 可以直接吃喝的食品和饮料。请准备可以用3天以上的量。

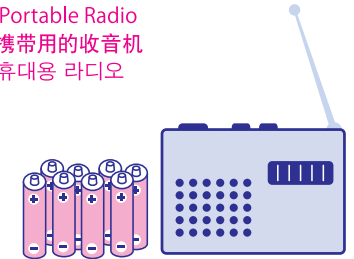
통조림 등의 음식과 페트병 생수 등 즉석식품입니다. 3일분 이상 준비하십시오.

③懐中電灯 Flashlight 手电筒 손전등



手でもつ 電氣の ことです。

④携帯用のラジオ Portable Radio 携帯用的收音机 휴대용 라디오



ラジオを ぎくための 電池は たくさん 準備してください。

Be sure to prepare extra batteries. 请多准备一些收音机用的电池。

ラジオ에 쓰는 건전지 등은 충분히 준비하십시오.

⑤薬などの医療品 Medicine and Other Medical Supplies 药品等医疗用品 약 등의 의료품



しょうびやく 常備薬 (いつも 飲んでいる 薬) ・ ばんそうこう (けがを している ところにはる テープ) ・ きず薬 など です。 Household medicines, bandages, ointment, etc. 常备药、创可贴、受伤时用的药等。 상비약·반창고·상처에 쓰이는 약 등입니다.



⑥ **その他 生活用品**

Other Items
其它生活用品
기타 생활용품

ライター・下着・タオル・ティッシュペーパー・トイレットペーパー などは、赤ちゃんがいる人は紙おむつ・粉ミルク・ほ乳ビンなども準備してください。

Lighters, underwear, towels, tissues, toilet paper, etc. Those who have babies should also prepare disposable diapers, baby formula, baby bottles, etc. 打火机、内衣、毛巾、餐巾纸、卫生纸等。有婴儿的人，也请准备纸尿裤、奶粉、奶瓶等。

ライター・速乾・手拭・ハンカチ・化粧品 等입니다。유아가 있는 분은 기저귀·분유·젖병 등도 준비하십시오。



(2) **非常持ち出し品を確かめる**

Check Your Emergency Survival Kit
确认应急品
비상용품을 확인

非常持ち出し品は災害のときに使えるようにときどき確かめてください。非常食は古くなると食べられません。電池は古くなると使えません。古くなる前に新しい物と取りかえてください。

Periodically check the items in your emergency survival kit. After a long period of time, food items can expire and batteries can run out of power, so be sure to replace them before this happens.

为了在灾害时能够随时使用，请定时确认应急品。应急食品过期后不能食用，电池老化后也不能使用。请在过期前更换新品。

비상용품은 재해에 대비하여 가끔 점검 확인하십시오. 비상식은 오래되면 먹지 못하게 됩니다. 건전지는 오래되면 사용할 수 없게 됩니다. 새로운 것과 바꿔 두십시오.



1 **災害のための準備**
Preparing for Disasters
防灾准备
재해에 대한 준비



災害のために準備することは 为什么呢？

災害は急に おきます。右の「おぼえてください」を読んで 今から 災害のための準備をしてください。準備をしておく と 災害が おきたとき 困りません。

How do I prepare for disasters?

Disasters occur suddenly and without warning, so read the information in the 'Please Remember' section and start preparing right away. Advance preparation can save you from trouble if a disaster occurs.

怎样作好防灾准备？

由于灾害总是突然发生，因此，请阅读P25的「请牢记」，从现在开始做好防灾准备，以免灾害发生时为难。

재해에 대한 준비란?

재해는 갑자기 일어납니다. 다음 25 페이지의「알아두기」를 주의 깊게 읽고, 지금부터 재해에 대비하십시오. 준비해 두면 재해가 일어났을 때 도움이 됩니다.

ガラス飛散防止シート
Protective film for glass/windows
防止玻璃飞散的胶纸
유리 비산방지 시트

おぼえてください

(1) **家の危ないところを確かめる**

家の中と家のまわりで災害のときに危ないところがないか確かめてください。もし危ないところがあったらなおしてください。

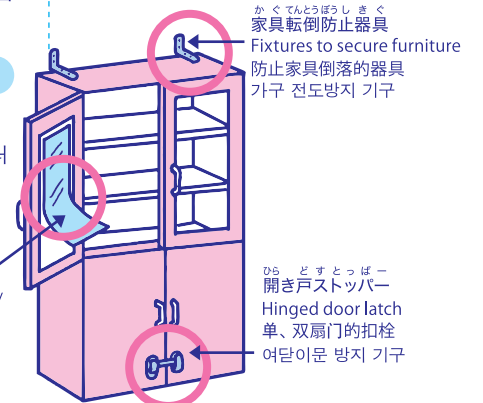
(2) **家の中が安全か確かめる**

家具(本棚・食器棚・タンスなど)がたおれないように固定(動かないように)してください。上から物が落ちないようにしてください。

(3) **非常持ち出し品を確かめる**

必要な物が準備してあるか確かめてください。

※P20~P22を見てください。



かかてんとうぼうしきく
家具転倒防止器具
Fixtures to secure furniture
防止家具倒落的器具
가구 전도방지 기구

ひらきすとっぱー
開き戸ストッパー
Hinged door latch
単、双扉門の扣栓
여닫이문 방지 기구